

User Manual

Manual del usuario

AMBIANO

PORTABLE INDUCTION COOKTOP

ANAFE PORTÁTIL DE INDUCCIÓN

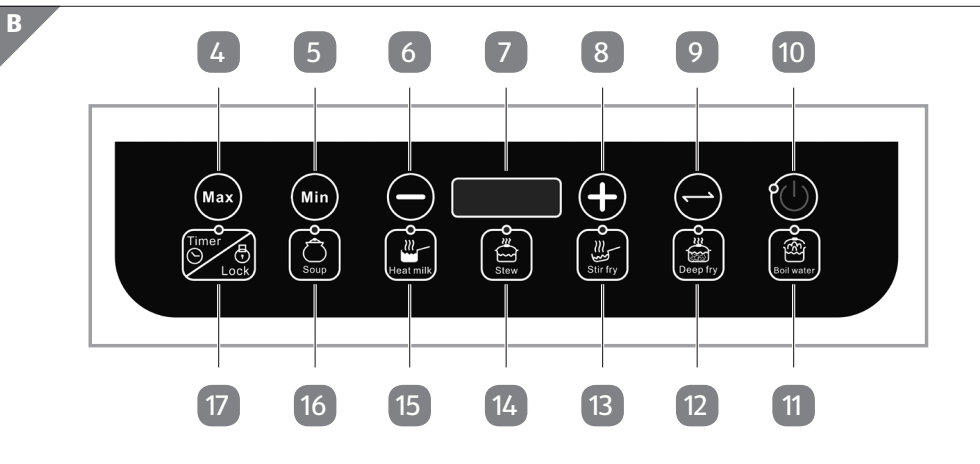


English..... 06
Español..... 35
















Contents

Overview	4
Contents/device parts	6
General information	7
Reading and storing the user manual	7
Explanation of symbols and further informations	7
Safety	8
Proper use	8
Safety instructions	8
Set-up and assembly	18
Prior to first use	18
Operation	19
Using the appliance	19
Basic preparations	21
Device operation	21
Cleaning, maintenance and care	30
Troubleshooting	31
Technical data	33
Disposal	33
Disposing of the packaging	33
Disposing of the portable induction cooktop	33



Contents/device parts

- 1 Glass surface
- 2 Cooktop
- 3 Operating field (on it 4 to 17)
- 4  Selector button: "MAX" (immediately to maximum power)
- 5  Selector button: "MIN" button (immediately to minimum button)
- 6  Selector button: Reduce time/temperature/power
- 7 LED display
- 8  Selector button: Increase time/temperature/power
- 9  Selector button: Selection -> Power or temperature
- 10  On/off button
- 11  Program button: Cooking (Boil Water)
- 12  Program button: Deep fry (Deep fry)
- 13  Program button: Fry (Stir fry)
- 14  Program button: Stew (Stew)
- 15  Program button: Milk (Heat Milk)
- 16  Program button: Soup (Soup)
- 17  Button: Timer/Lock (Timer/Lock)
- 18 Instruction manual and warranty card (not illustrated)

Subject to technical and visual modifications.

General information

Reading and storing the user manual



This operating manual is applicable for the portable induction cooktop. It contains important information about operating and handling the appliance.

Before you use the portable induction cooktop, please carefully read the operating manual and, in particular, the safety instructions. If you do not follow the instructions in this operating manual, you could suffer serious injuries or the portable induction cooktop could be damaged.

Please retain the operating manual for future reference. If you give the induction cooking plate to a third party, please make sure you include this operating manual.

Explanation of symbols and further informations

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the appliance, or on the packaging.



Reading and storing the user manual!

Safety items throughout this manual are labelled with a **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION** based on the risk type.

⚠ DANGER!

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING!

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION!

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Indicates installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard-related.



This appliance has met the United States of America electrical product safety requirements and has earned the ETL Listed Mark.



Caution, hot surfaces! Please do not touch!

Safety

Proper use

The device is solely meant for heating or cooking food using suitable cookware. Furthermore, the appliance is only designed for use in private households. It is not intended for commercial use, such as in staff kitchens in shops, offices and other business premises, nor in agricultural premises or by guests in hotels, motels or other residential establishments such as bread and breakfast guest houses. Any other use or modification of the appliance is against regulations, and is strictly forbidden. Damages resulting from improper or incorrect use negate any liability.

Safety instructions

IMPORTANT SAFEGUARDS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

⚠ WARNING!

Please read and comply with all safety instructions listed below. In case of noncompliance, there is significant risk of accidents and injuries as well as damage to property and devices. When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

CHILD SAFETY

Packing materials:

- Packing cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets, or stretch wrap may become airtight chambers and can quickly cause suffocation.
- Remove the protective film covering the appliance before putting it into operation.
- Destroy or recycle the appliance's cardboard box, plastic bags, and any other exterior wrapping material immediately after the product is unpacked. Children should never play with these items.



Danger of suffocation!

- Keep the appliance out of reach of children.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- DO NOT touch hot surfaces.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or cooktop in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning or handling.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Indoor countertop use only. Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not move the appliance with any cookware containing hot oil or other hot liquids or ingredients.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Do not immerse in water.
- To disconnect, turn any control to off, then remove plug from wall outlet.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risks of becoming entangled or tripping over a longer cord. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used:

- The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding 3-wire cord; and
 - The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be tripped over, snagged, or pulled on unintentionally (especially by children).
- CAUTION: This unit emits an electromagnetic field. Person with cardiac implanted pacemakers or other implantable heart devices should consult with their physician before using this product.

Important FCC-Information

WARNING!

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause harmful interference to radio communications.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Safety instructions

⚠ WARNING!

Please read and comply with all safety instructions listed below. In case of noncompliance, there is significant risk of accidents and injuries as well as damage to property and devices.

Dangers for children and persons with impaired ability

- This appliance may be used by children aged 8 and older and by individuals with impaired physical, sensory or mental abilities or with limited experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understood the resulting risks.
- Children must not be allowed to clean or carry out user maintenance on the appliance unless they are older than 8 and are supervised. Please keep the appliance and its power cord out of the reach of children younger than 8 years of age.

- Children must not be allowed to play with the appliance. Children do not recognize the danger that can result from handling electrical appliances. For this reason please use and keep the appliance out of the reach of children under 8 years of age. Do not let the power cord hang down to prevent it from being pulled.
- Keep packaging materials out of the reach of children
 - **Risk of suffocation!**

Risks involved in handling electrical appliances

- Only connect the power adapter to a power outlet installed correctly with a grid voltage in accordance with the identification plate.
- If the power cord is damaged, it may only be replaced by a specialized service listed by the manufacturer to prevent the risk of injury and accidents and damage to the device.
- Care must be taken that there is a power outlet close to the device and that it is freely accessible to ensure that it is possible to quickly disconnect the device from the power supply in case of an incident.
- Repairs must only be carried out by approved specialist repair service providers. Appliances that have been repaired incorrectly represent a danger to the user.
- To avoid accidents, do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Never immerse the appliance in water and do not use it outdoors, as they must not be exposed to rain or other forms of damp. – **Danger of electric shock!**
- If the appliance should fall in the water, first unplug the power adapter and then remove the appliance. Do not turn the appliance on again; have it checked first at an approved service point. The same applies if the power cord or

appliance is damaged, or if the appliance has fallen on the floor. **Danger of electric shock!**

- Always unplug the power adapter from the outlet in case of malfunction, before cleaning and when the appliance is not in use! Never pull on the power cord!

Danger of electric shock!

- Ensure that the power cord and appliance are never placed on a hot surface or near a heat source. Lay the power cord where it will not be in contact with hot or sharp-edged objects. **Danger of electric shock!**

- Never bend the power cord or wind it around the appliance, as this may cause cable breakage.

Danger of electric shock!

- Do not use the appliance when standing on wet or damp floors or when your hands or the appliance are wet.

Danger of electric shock!

- Never open up the appliance yourself and do not try to probe inside it with a metal object for any reason.

Danger of electric shock!

Dangers when using the portable induction cooktop

- The device is not meant to be operated with an external timer clock or a separate telecontrol system.
- Do not place metallic objects (e.g. fork, knife or spoon) on the glass surface as these will be heated up in an uncontrolled manner depending on the type and quantity of the metal. There is risk of burns.
- Do not use the glass surface as a storage surface and keep pointy and heavy objects away from it to prevent damage to the glass surface. Never operate the device if the glass surface is damaged. There is risk of electric shock. If the glass surface is damaged during operation, you must

- immediately switch off the device, disconnect it from the power supply and contact a service company.
- Care must be taken that the device is installed on a level, non-slip and heat-resistant base. The surface should be easy to clean as splashes cannot always be avoided.
 - The device should only be placed on a stable and fire proof base. Care must be taken that there is a clearance around the cooktop of at least 3.94 inches (10 cm) to other objects or walls to ensure unobstructed ventilation. Do not use a soft support, otherwise the fan at the bottom of the device could be blocked.
 - Do not operate the device on a base made of metal.
 - To avoid heat accumulation, the device must not be placed directly next to a wall or under a hanging wall cabinet or in a similar location. Do not cover the device during operation. Ensure sufficient open space and a safety distance to all easily melting and flammable objects. **Fire hazard!**
 - High temperatures occur when operating electrical heating devices that may cause injuries, e.g. the housing, glass surface, etc. can become very hot. Never touch the hot surfaces with bare hands! You must also point out the hazards to other users. **Risk of injury!**
 - The glass surface remains very hot even after using the device, you must therefore not touch the glass surface. **Risk of burns!**
 - Do not move the device to another location as long as it is hot or as long as hot objects, dishes or liquids are placed on it. **Risk of burns!**
 - Persons with pacemakers or other electronic implants must see their attending specialist physician before putting the device into operation to find out if the induction cooktop is compatible with the implant.

- Only place suitable cookware (see Section “Which cookware (pots, pans, etc.) is suitable for this device?”) on the induction cooktop.
- Do not place any credit cards, magnetic cassettes or other magnetizeable objects on the glass surface during operation. This might lead to loss of data. We would like to point out that we do not accept any liability for any data loss.
- Do not place empty pots on the switched-on induction cooktop. This impairs the device’s service life.
- After having operated the device, keep the device connected to the power until the inside fan has cooled the cooktop down. Only disconnect the device from the power source when you no longer hear the fan running.
- Caution! Objects such as jewelry, rings, watches, etc. can get hot if accidentally placed in the vicinity of the cooktop.
- The device should be exclusively used to prepare suitable food, never for any other purposes.
- Do not heat up closed cans on the device as **this is an explosion hazard!**
- Do not operate the device via a power strip and only connect to a wall outlet. The electrical circuit of the wall outlet must be secured with at least 16A.
- Only use OEM accessories! When using non-OEM accessories, there is an increased risk of accidents. The company does not accept any liability for any accidents or damage caused by using non-OEM accessories. Any warranty claims are void when using non-OEM accessory parts and any resulting damage to the device.
- Let the device cool down fully before cleaning and/or storing it. Please note that the device may still be very hot after it has been switched off. **Risk of burns!**
- Before cleaning always disconnect the power cord from the power outlet. **Risk of electric shock!**

- Do not use any abrasive cleaners or scoring agents.
- Care must be taken not to let any liquid enter the inside of the device.
- Please observe additional notes in the Chapter “Cleaning and care”.

  **WARNING!**

Risk of Fire or Electric Shock. Do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

**THIS APPLIANCE IS FOR
HOUSEHOLD USE ONLY.**

Set-up and assembly

Prior to first use

⚠ WARNING!

After unpacking, check the device and ensure that all parts are included and check for any potential transport damage – to avoid any hazards. In case of any doubt, do not use the device and contact our customer service. The service addresses are listed in our warranty terms and on the warranty card.

Your device has been packaged to protect it from any potential transport damage.

- Carefully remove the device from its original packaging.
- Remove all packaging.
- Clean the device and all accessories and remove all remaining dust from the packaging as described in Chapter “Cleaning, maintenance and care”.

Please note, however, that plastic or varnish on furniture may damage the rubber feet of the device. Please use a suitable, non-slip and heat resistant support, if necessary, (the support must not be soft).

Before first use, we recommend boiling up water in a suitable pot 3-4 times to potentially remove any manufacturing-related residues on the induction cooktop. Any emerging smells or developing smoke are normal in this process and will disappear quickly. This does not mean the device is malfunctioning. Ensure sufficient ventilation, e.g. by opening a window.

Operation

Using the appliance

NOTICE!

Attention! Please only use cooking pots that are suitable for induction cooktops.

WARNING!

Only use cookware (pots, pans, etc.) with level bottoms. The bottoms must not have any unevenness across their entire surface. Particularly when heating up oil, it is thus possible to avoid a potential malfunction of the device that might lead to risk of damage or injury due to overheated oil.

Which cookware (pots, pans, etc.) is suitable for this device?

- Steel pots and pans or enameled cast iron
- Iron or steel cookware or non-enameled cast iron cookware
- Cookware manufactured from materials such as stainless steel and aluminum, if marked as suitable for induction ovens. (Please observe the cookware description)

In order to function correctly, all pots and pans must have a level and magnetic bottom (a magnet should stick to it) with a diameter of at least 4.72 inches (12 cm). The diameter of the pots and pans should not exceed 10.24 inches (26 cm).

Unsuitable cookware:

- Pots and pans with a bottom diameter of less than 4.72 inches (12 cm).
- Ceramic and glass cookware
- Stainless steel, aluminum, brass and copper cookware unless the cookware has been expressly marked as suitable for induction ovens.
- Cookware with a non-level bottom (e.g. small feet or a spacer)
- Cookware with a domed bottom



Never touch the hot surfaces with bare hands; use heat-insulated oven gloves! The device and the accessory parts may be very hot – risk of burns!

NOTICE!

Never cover the ventilation opening (rear and bottom of the device) of the device as this may lead to the device overheating. Keep a sufficient distance to walls or other objects (min. 3.94 inches (10 cm)).

Make sure you have enough distance to equipment and objects (eg. tv, radio, tape recorder, etc.) that are sensitive to magnetic fields.



Many food should not be prepared or fried at excessive temperatures as this might lead to the food not being evenly cooked through or acrylamides forming in starchy products such as French fries. When heating up larger quantities of oil, it will therefore be necessary to adjust the device via the temperature levels. In this operating mode, you will be able to specify at which temperature your oil should be heated up and prevent an excessively high temperature for the preparation of your food. If the desired oil temperature/the desired cooking result is not achieved with the pot used, it is recommended to use one made from another material than the initially used pot.

Basic preparations



First, remove any potential staining from the glass surface and the respective bottom of the pot before use and do not put any cloths, aluminum foil or other objects between the bottom of the pot and the glass surface.

NOTICE!

Never place empty pots or pans on the glass surface when it is ready for operation. The extreme heat generated may potentially damage the respective cooking pot and the enamel might flake off! In addition, the overheating protection of the device might be triggered and switch off the device. In this case, let the device cool down to room temperature. It can subsequently put back into operation.




- Place the device in the vicinity of a power outlet (with a outlet voltage according to type plate) and ensure free access to the outlet.
- Ensure a level and dry as well as non-slip and heat-resistant standing surface. The surface should be easy to clean as splashes cannot always be avoided.

Device operation



The induction cooktop detects when it is put in operation without cookware or if the cookware is removed during operation. In this case, an acoustic signal is emitted repeatedly and the display shows an error message "E0" and the device switches off after approx. 60 seconds.

Note: Please note that the individual controls on the control surface do not react to being briefly touched for safety reasons (for children). You should therefore not just briefly touch the individual controls with your finger tip, it should be touched over a larger space with the inside of your upper digit. An acoustic signal will indicate that the device has reacted.

- Connect the device with the power outlet.
- An acoustic signal will indicate the connection.
- Now place suitable cookware (e.g. a pot or pan, etc.) in the middle of the cooktop **2**. The cookware must not be empty.
- Press the on/off button  **10** and hold it pressed for a short time. The control light of the on/off button  **10** will light up and the display will show the word “on” to signal that the device is ready for operation or additional settings. If you do not apply further settings, the device will automatically switch off again after a short time. Therefore, immediately press the selector button  **9** to start the heating process or to apply further settings. The approach is closer described on the next pages.

Note: The device has 2 different operating options which you can use to enter the settings for the cooktop **2**.

1. Settings via the power levels: Here, you can select different power levels with which the device is operated. The LED display **7** will show the power level in “Watt”.
2. Settings via the temperature levels: In this operating mode, you can choose different temperature levels, the LED display **7** will show the selected temperature level in “degrees Fahrenheit (°F)”.

Note: An operating time of 2 hours is predefined both when operating the device via power levels as well as when operating it via temperature levels. Further information can be found in the section “Timer function”.



Your device has a selector button “MAX” and a selector button “MIN”. By pressing the “MAX” selector button you can activate the highest level (2000 W or 464°F), regardless of whether you are in the power mode or the temperature mode. By pressing the selector button “MIN”, you immediately activate the lowest level (200 W 140°F). If you set the time via the timer function, it will remain unaffected by the change to the highest or lowest temperature or power level.

The approach for the selection of the respective operating options and the respective power or temperature levels is described in detail below.

Power levels for the cooktop **2**


Level (1-5)	Power [W]	Power (6-9)	Power [W]
1	200	6	1200
2	400	7	1400
3	600	8	1600
4	800	9	1800
5	1000		



Note: The specifications may deviate.




When operating the device, you can choose between 9 different power levels; if you prefer working in the temperature mode, the device offers 10 different temperature levels for selection.

Selecting power levels

By pressing the selector button  **9** once, the predefined power level “8” (1600 W) is shown on the LED display **7** and the device or cooktop **2** has been switched on.



Using selector button  **6** or selector button  **8**, you can now define the desired power level or change it. The selected power level is shown on the LED display **7**.

Temperature levels for the cooktop **2**

If you prefer working with temperature levels instead of power levels, you can switch to the temperature mode by pressing the selector button  **9** again.

Level (1-5)	Temperature [°F]	Level (6-10)	Temperature [°F]
1	140	6	320
2	176	7	356
3	212	8	392
4	248	9	428
5	284	10	464

Note: The specifications may deviate.

The predefined temperature (392°F) is displayed. With selector button  **6** or selector button  **8**, you can now define the desired temperature level or change it. The selected temperature level is shown on the LED display **7**. (Temperature levels are selectable in 36°F intervals between 140-465°F; deviations are possible).





After the heating-up process the temperature of the cookware is (automatically) kept approximately stable (depending on the defined temperature level).

The device must be switched off after every use and disconnected from the power supply (as soon as the internal fan in the device has cooled down and stopped running) by pulling the mains plug from the power outlet. Let the device cool down to room temperature before cleaning and/or storing it.




Timer function



An operating time of 2 hours is predefined both when operating the device via power levels as well as when operating it via temperature levels.

The device gives you the option to define a certain time period for operation. After expiration of the defined time period, the device automatically switches off or goes into standby mode; no heating process will occur at this time. During operation you can change the specified time at any time by pressing the selector button  **6** or the selector button  **8**; the set power or temperature levels remain unchanged.

If you want to use this function, please proceed as follows:


First select the power or temperature mode, depending on which mode you would like to work in, and define the desired settings. Then briefly press the button Timer/Lock  **17** once to get to the timer mode. In the LED display, the predefined time of 2:00 hours will start flashing. While the displayed number is flashing, you can set the desired operating time (in 1 minute increments from 1 minute to max. 180 minutes (3:00 hours)) by pressing selector button  **8** or selector button  **6**. The set time will be flashing and after a short period of time it will be continuously lit. The set time will subsequently be counted down in minute steps.



If you keep the selector button  **8** or  **6** pressed, the time will start counting in 10 minutes increments.


The LED display **7** will thereby continuously switch from showing the time to showing the defined power or temperature levels. You can change the settings you made with regard to power or temperature levels at any time as desired; the device will always work with the latest settings you entered.
















To end the timer function before it has fully counted down, switch the device off by pressing the on/off button  (and switch off again, if desired).

Locking function








The cooktop has a locking function with which you can lock all buttons (except the on/off button), once you have entered all the settings to prevent that they are inadvertently changed. The locking function can be activated by pressing (approx. 2/3 seconds) the Timer/Lock button  **17** for a longer interval. The LED display indicates the locking function by showing “Lock” on the display. As long as the locking function is activated, the LED display will continuously switch from showing “Loc” to showing the defined power or temperature levels. If you wish to deactivate the lock, you will need to press (approx. 2-3 seconds) the Timer/Lock button for a longer interval again, the “Loc” is no longer shown on the LED display and an acoustic signal is emitted; the selector buttons have been released again.

	4	Selector button: “MAX”: Immediate change to the highest power level
	5	Selector button: “MIN”: Immediate change to the lowest power level
	6	Selector button: Reduce time/temperature/power
	8	Selector button: Increase time/temperature/power
	9	Selector button: Select-> Power or temperature
	10	On/off button
	11	Program button: Cooking (boil water)
	12	Program button: Deep fry
	13	Program button: Fry (stir fry)
	14	Program button: Stew
	15	Program button: Milk (heat milk)
	16	Program button: Soup
	17	Button: Timer/Lock


Predefined programs:

In addition to the setting options via power or temperature levels, your device is equipped with six predefined cooking programs which can be selected via the related program buttons.

The following program buttons and, as a result, cooking programs are available to you.

- Cooking (boil water) : A timer setting of 30 minutes is predefined when pressing this button, the device will start with heating at a power level of 2000 W to heat the ingredients within a very short period of time and bring to a boil. After approximately 15 minutes, the device switches to a 1000 Watt power level to keep the temperature of the ingredients approximately stable and to save energy. You can adjust the settings to your requirements at any time.
- Deep fry : A temperature setting of 356°F and a timer setting of 45 minutes are predefined in this program. You can adjust the temperature and timer settings at any time.
- Fry (stir fry) : A temperature setting of 464°F and a timer setting of 20 minutes are predefined in this program in order to achieve a quick heat-up to the temperature required for frying. You can, of course, adjust the predefined temperature at any time according to your wishes here as well.
- Stew : The device starts the cooking process with a power setting of 2000 W. While the program cycles through, the device regulates the cooking performance depending on the temperature of ingredients in the cookware. The timer setting is 90 minutes. You can adjust the timer and cooking performance at any time, but the device might independently switch to another power level after approx. two minutes to stew the ingredients in the best possible way.
- Milk (heat milk) : By pressing this button, the milk heating function is activated. In this process, the device heats up to a temperature of approx. 140°F. The timer setting is preset to 25 minutes. After reaching a temperature of 140°F, the device will continue to keep the ingredients warm. The timer and temperature settings cannot be changed in this program.

Note: In this program (milk), you have the option to specify a delayed starting time of between 1 minute and 24 hours. For this, please observe the notes in section “Delayed start”.

- Soup : This program starts with a power level setting of 1000 W. While the program cycles through, the device regulates the cooking performance

depending on the temperature of the ingredients in the cookware. The timer setting is 90 minutes and cannot be changed. You can adjust the cooking performance at any time, but the device might independently switch to another power level after approx. two minutes to achieve an optimal result.

Note: In this program (soup), you have the option to specify a delayed starting time of between 1 minute and 24 hours. For this, please observe the notes in section “Delayed start”.










Delayed start



WARNING!

You must ensure that you are in the vicinity of the device as soon as the heating function is activated if you use the “Delayed Start”. The device must be supervised during the heating process.


In the programs milk  15 and soup  16, you can define a time period of between 1 minute and 24 hours after which the device starts the program.

To use this function proceed as follows.

- Switch the device on by pressing the on/off button  10 and hold it pressed briefly.
- As soon as the word “on” is shown on the display, press the Timer/Lock button  17.
- Now specify a time for the delayed program start of between 1 minute and 24 hours using the selector button  6 or the  8. The predefined value for the delayed program start is 30 minutes. The time value is increased or reduced by 1 minute with every button press. If you keep the selector button  or the  pressed, the time will start counting in 10 minutes increments.
- Now press the program button milk  15 or the program button soup  16.
- Pressing the button Timer/Lock  17 one more time will confirm the settings you made. If you do not press the button, the entries will self-confirm after a few seconds.

The control light of the on/off button  10 and the control light of the button Timer/Lock  17 light up. The control light of the button for the selected program flashes.

The remaining time is shown on the display 7 before the device switches on automatically.

- When the defined time period has expired, the device automatically switches on. If you wish to cancel the delayed start, press the on/off button  10.

Cleaning, maintenance and care

⚠ WARNING!

Always unplug the power adapter before cleaning. Allow the appliance to cool down completely before you clean and store it! Danger of electric shock!

⚠ WARNING!

Ensure that no liquids get inside the appliance. Never immerse the appliance in water. Danger of electric shock!

NOTICE!

For cleaning, never use strong or abrasive detergents or sharp-edged objects.

- Use a dry, only slightly damp, well wrung-out cloth to clean the device's exterior.
- Then wipe thoroughly dry.

Cleaning the air vent:

Regularly clean the air vents (air inlet and outlet openings) with a suitable, soft brush to remove dust and other contamination.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Measure
The appliance is not functioning.	The power cord is not connected to the electrical outlet.	Plug the power cord into the electrical outlet.
The device switched off during operation.	The device became too hot.	Disconnect the device from the power supply and clean the air vents if necessary. Let the device cool down to room temperature.
	The overheating protection triggered, empty cookware may have been placed on the cooktop. (Error message "E5" or "E6")	Disconnect the device from the power supply and let it cool down to room temperature. Never use empty cookware.
	The predefined time has expired, the device has switched off the heating process.	If the items to be heated have not been sufficiently heated you can extend the cooking time, if necessary.
	Temporary over- or undervoltage (error message "E3" or "E4")	Disconnect the device from the power supply and let it cool down to room temperature.
The device cannot be put in operation, it keeps emitting beeping sounds and the display shows the error message "E0".	There is no or only unsuitable cookware on the cooktop.	Do not use the device without cookware. Only use cookware that is suitable for induction cooktops. Please observe the instructions regarding the cookware.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Measure
The control light above the on/off button is lit, but the device does not heat.	The device is in standby mode, but the heating function is not activated.	Select an operating mode, e.g. operation via power levels or temperature levels
The device is in standby mode and has independently switched off.	The automatic switch-off while not in use has been triggered.	Switch the device on again if you wish to use it.

In case of malfunctions not listed here, please contact our customer service. Our customer service representatives will be glad to assist you with any questions. You can find our service address in the warranty terms. The user manual can be requested from customer service in PDF format.

Technical data

Model:	IK 4017
Nominal voltage:	120 V (AC)
Nominal frequency:	60 Hz
Nominal power:	1800 W

Disposal

Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappers with appropriate collection service.







Disposing of the portable induction cooktop

- Should the portable induction cooktop no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or state.
- Please ensure your recycling information applies to the local regulations and EPA recommendations (www.epa.gov).

Índice

Descripción general	4
Contenido/piezas del dispositivo	36
Información general	37
Lectura y almacenamiento del manual del usuario.....	37
Explicación de los símbolos e información adicional.....	37
Seguridad	38
Uso correcto.....	38
Instrucciones de seguridad	38
Preparación y ensamblaje	48
Antes del primer uso	48
Funcionamiento	49
Uso del aparato.....	49
Preparaciones básicas	51
Funcionamiento del aparato.....	51
Limpieza, mantenimiento y cuidado	60
Solución de problemas	61
Información técnica	63
Eliminación	63
Eliminación del embalaje	63
Eliminación del anafe de inducción portátil.....	63

Contenido/piezas del dispositivo

- 1 Superficie vitrocerámica
- 2 Anafe
- 3 Panel de control (elementos 4 a 17)
- 4  Botón selector: "MAX" (activa la potencia máxima instantáneamente)
- 5  Botón selector: "MIN" (activa la potencia mínima instantáneamente)
- 6  Botón selector: Reduce el tiempo/temperatura/potencia
- 7 Pantalla LED
- 8  Botón selector: Aumenta el tiempo/temperatura/potencia
- 9  Botón selector: Selección de potencia o temperatura
- 10  Botón de encendido/apagado
- 11  Botón de programa Boil water: Cocción (hervir agua)
- 12  Botón de programa Deep fry: Freír en aceite abundante
- 13  Botón de programa Stir fry: Freír (saltar)
- 14  Botón de programa Stew: Guisar
- 15  Botón de programa Heat milk: Leche (calentar leche)
- 16  Botón de programa Soup: Sopa
- 17  Botón Timer/Lock: Temporizador/Bloqueo
- 18 Manual de instrucciones y tarjeta de garantía (no ilustrada)

Sujeto a modificaciones técnicas y visuales.

Información general

Lectura y almacenamiento del manual del usuario



Este manual de instrucciones es válido para el anafe de inducción portátil. Contiene información importante sobre el funcionamiento y la manipulación del aparato.

Antes de usar el anafe de inducción portátil, lea atentamente el manual de instrucciones y, particularmente, las instrucciones de seguridad. Si no sigue las instrucciones de este manual de funcionamiento, podría sufrir lesiones graves o podría dañar el anafe de inducción portátil.

Guarde el manual de instrucciones para consultarlo en el futuro. Si entrega el anafe de inducción a otra persona, asegúrese de incluir este manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos e información adicional

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en este manual del usuario, en el aparato o en el embalaje.



Lectura y almacenamiento del manual del usuario.

Los puntos relacionados con la seguridad a lo largo de este manual están marcados con las indicaciones **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** según el tipo de riesgo.

⚠ ¡PELIGRO!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



Indica información de instalación, operación o mantenimiento que es importante pero que no está relacionada con peligros.



Este aparato ha cumplido con los requisitos de seguridad de productos eléctricos de los Estados Unidos de América y ha obtenido la marca ETL.



Precaución, ¡superficies calientes! ¡No tocar!

Seguridad

Uso correcto

El aparato está concebido exclusivamente para calentar o cocinar alimentos con utensilios de cocina adecuados. Este aparato sólo está diseñado para usar en domicilios privados. No está concebido para usos comerciales como en cocinas de tiendas, oficinas y otros locales comerciales, ni en locales agrícolas o por huéspedes en hoteles, moteles u otros establecimientos residenciales como hostales o posadas. Cualquier otro uso o alteración del aparato no cumple con las normas y está estrictamente prohibido. Los daños resultantes del uso inadecuado o incorrecto anulan toda responsabilidad.

Instrucciones de seguridad

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

Al usar aparatos electrodomésticos, se deben tener en cuenta precauciones de seguridad básicas, entre ellas:

- **LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

ENCHUFE POLARIZADO

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe entra en el tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

¡ADVERTENCIA!

Por favor, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad que se enumeran a continuación. En caso de incumplimiento, hay un riesgo significativo de accidentes y lesiones, así como de daños materiales y al aparato. Al usar aparatos electrodomésticos, siempre se deben tener en cuenta precauciones básicas, entre ellas:

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

Materiales de embalaje:

- Las cajas de embalaje cubiertas con alfombras, colchas, láminas de plástico o películas plásticas para embalaje pueden convertirse en cámaras herméticas y provocar la asfixia rápidamente.
- Retire la película protectora que cubre el aparato antes de usarlo.
- Destruya o recicle la caja de cartón del aparato, las bolsas de plástico y cualquier otro material exterior de empaque inmediatamente después de que desempaque el producto. Los niños nunca deben jugar con estos artículos. **¡Peligro de asfixia!**
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.



MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos electrodomésticos, se deben tener en cuenta precauciones de seguridad básicas, entre ellas:

- NO toque las superficies calientes.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el anafe en agua o cualquier otro líquido.
- Es necesaria una atenta supervisión cuando el aparato es usado por niños o cerca de estos.
- Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo o manipularlo.
- No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, después de una avería o si se ha dañado de cualquier manera. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- Para uso en una mesada, mostrador o encimera de cocina, únicamente. No utilizar al aire libre.
- No deje que el cable eléctrico cuelgue cerca o sobre el borde de una mesa, mostrador, mesada o encimera, ni que toque las superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de una hornilla eléctrica de gas o eléctrica ni en un horno caliente.
- No mueva el aparato con utensilios de cocina que contengan aceite u otros líquidos o ingredientes calientes.
- No utilice el aparato para un uso distinto para el cual ha sido diseñado.
- No lo sumerja en agua.

- Para desconectarlo, gire el control a la posición de apagado y a continuación saque el enchufe del tomacorriente.
- Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable largo. Hay disponibles cables de extensión y estos se pueden utilizar si se tiene cuidado en su uso. Si se utiliza un cable de extensión:
 - La clasificación eléctrica del juego de cables o del cable de extensión debe ser al menos igual a la del aparato;
 - Si el aparato es del tipo con conexión a tierra, la extensión deberá ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra; y
 - El cable más largo debe colocarse de tal manera que no cuelgue del mostrador, mesada, encimera o mesa donde se pueda tropezar, enganchar o tirar de él de forma accidental (especialmente por los niños).
- PRECAUCIÓN: Esta unidad genera un campo electromagnético. Las personas con marcapasos cardíacos implantados u otros dispositivos cardíacos implantables deben consultar con su médico antes de usar este producto

Información importante de la FCC

¡ADVERTENCIA!

Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTE: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para los equipos ISM de consumo, de conformidad con la Parte 18 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

Si este equipo causa interferencias molestas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consultar al distribuidor o un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Por favor, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad que se enumeran a continuación. En caso de incumplimiento, hay un riesgo significativo de accidentes y lesiones, así como de daños materiales y al aparato.

Riesgos para niños y personas con discapacidades

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por aquellas personas carentes de experiencia y/o conocimiento, si son supervisados o han sido instruidos sobre cómo utilizar de forma segura el aparato y comprendan los riesgos asociados con su operación.

- No se debe permitir que los niños limpien o realicen el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Por favor, mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato. Los niños no reconocen el peligro que conlleva el uso de aparatos eléctricos. Por este motivo, por favor use y mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad. No deje que el cable cuelgue para evitar que pueda jalarse de él.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Riesgo de asfixia!**

Riesgos relacionados con la manipulación de aparatos eléctricos

- Conecte el adaptador de alimentación únicamente a un tomacorriente instalado correctamente con una tensión de red de acuerdo con la placa de identificación.
- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, sólo puede ser reemplazado a través de un servicio especializado recomendado por el fabricante para evitar el riesgo de lesiones y accidentes, así como daños al aparato.
- Se debe tener cuidado de que haya un tomacorriente cerca del aparato y que sea de fácil acceso para asegurarse de que sea posible desenchufarlo rápidamente de la fuente de alimentación en caso de un incidente.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas en talleres especializados autorizados. Los aparatos reparados de forma incorrecta representan un riesgo para el usuario.
- Para evitar accidentes, no deje el aparato sin supervisión durante el funcionamiento.

- No sumerja nunca el aparato en agua y no lo use al aire libre, ya que no debe exponerse a la lluvia u otras fuentes de humedad. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- Si el aparato cae al agua, desenchufe primero el adaptador de alimentación antes de sacarlo del agua. No encienda el aparato de nuevo; haga que se revise primero en un taller autorizado. Proceda de igual manera si el cable de alimentación o el aparato presentan algún daño, o si el aparato cae al suelo. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- ¡Desenchufe siempre el adaptador de alimentación del tomacorriente en caso de mal funcionamiento, antes de limpiarlo y cuando el aparato no se use! ¡Nunca tire del cable de alimentación! **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el aparato nunca se coloquen sobre una superficie caliente o cerca de una fuente de calor. Coloque el cable de alimentación donde no pueda entrar en contacto con objetos calientes o con bordes afilados. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- Nunca doble el cable de alimentación ni lo enrolle alrededor del aparato, ya que podría dañarlo. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No use el aparato cuando usted se encuentre parado sobre pisos mojados o húmedos o cuando sus manos o el aparato estén mojados. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No abra nunca el aparato por su cuenta y no intente examinar el interior con un objeto de metal por ningún motivo. **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Peligros presentes al usar el anafe de inducción portátil

- El aparato no está diseñado para utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No ponga objetos metálicos (p.ej., tenedores, cuchillos o cucharas) sobre la superficie vitrocerámica, ya que se

calentarán de forma descontrolada en función del tipo y la cantidad de metal que contengan. Existe el riesgo de quemaduras.

- No use la superficie vitrocerámica para almacenar cosas y tenga cuidado de no dañarla con objetos puntiagudos y pesados. No utilice el aparato si la superficie vitrocerámica está dañada. Existe el riesgo de descarga eléctrica. Si la superficie se daña durante el uso, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la fuente de alimentación y póngase en contacto con un taller de reparación.
- El aparato debe instalarse sobre una superficie nivelada, antideslizante y con una base resistente al calor. La superficie debe ser fácil de limpiar, ya que no siempre es posible evitar los salpicones.
- El aparato sólo debe colocarse sobre una superficie estable y con una base resistente al calor. Se debe tener cuidado de que haya un espacio libre alrededor del anafe de al menos 3.94 pulgadas (10 cm) con otros objetos o paredes para asegurar una ventilación sin obstrucciones. No lo coloque sobre una superficie blanda, ya que el ventilador en la base podría bloquearse.
- No utilice el aparato sobre una superficie de metal.
- Para evitar la acumulación de calor, el aparato no debe colocarse directamente junto a una pared o bajo un armario saliente u otro lugar parecido. No cubra el aparato mientras esté encendido. Asegúrese de que haya un espacio abierto y distancia suficiente a todos los objetos fácilmente inflamables. **¡Riesgo de incendio!**
- Al usar aparatos eléctricos cuya función es calentar, pueden generarse temperaturas elevadas que pueden causar lesiones; p.ej., la carcasa, la superficie vitrocerámica, etc. pueden calentarse mucho. ¡No toque nunca las superficies calientes con las manos descubiertas! También debe advertir de los riesgos a los otros usuarios. **¡Riesgo de lesión!**

- La superficie vitrocerámica permanece muy caliente incluso después de usar el aparato; por lo tanto, no debe tocarla. **¡Riesgo de quemaduras!**
- No mueva el aparato a otro lugar mientras esté caliente o mientras haya objetos, platos o líquidos calientes sobre el mismo. **¡Riesgo de quemaduras!**
- Las personas con marcapasos u otros implantes electrónicos deben consultar a su médico especialista antes de encender el aparato para averiguar si el anafe de inducción es compatible con el implante.
- Utilice sólo utensilios de cocina aptos (consulte la sección “¿Qué utensilios de cocina (ollas, sartenes, etc.) son aptos para este aparato?”) en el anafe de inducción.
- No coloque tarjetas de crédito, casetes magnéticos u otros objetos magnetizables sobre la superficie vitrocerámica durante el uso. Esto podría provocar la pérdida de datos. Quisiéramos señalar que no aceptamos ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos.
- No ponga ollas vacías en el anafe de inducción encendido. Hacerlo reduce la vida útil del aparato.
- Después de usarlo, manténgalo conectado a la red eléctrica hasta que el ventilador interno haya enfriado el anafe. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación cuando ya no oiga funcionar el ventilador.
- ¡Precaución! Objetos como joyas, anillos, relojes, etc. pueden calentarse si se colocan cerca del anafe.
- El aparato debe utilizarse exclusivamente para preparar alimentos adecuados, nunca para otros fines.
- ¡No caliente latas cerradas con el anafe, existe **riesgo de explosión!**
- No enchufe el aparato a un tomacorriente múltiple, enchúfelo exclusivamente en un tomacorriente de pared. El cir-

cuito eléctrico del tomacorriente de pared debe estar protegido para usarse con al menos 16 A.

- ¡Utilice únicamente accesorios OEM! El uso de accesorios no OEM aumenta el riesgo de que ocurran accidentes. La compañía no acepta ninguna responsabilidad por los accidentes o los daños causados por el uso de accesorios no OEM. Las reclamaciones de garantía quedan anuladas si se usan accesorios no OEM.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y/o guardarlo. Tenga en cuenta que el aparato puede seguir estando muy caliente después de apagarlo. **¡Riesgo de quemaduras!**
- Desenchufe el aparato del tomacorriente antes de limpiarlo. **¡Riesgo de descarga eléctrica!**
- No use limpiadores abrasivos u otros productos que puedan dejar marcas.
- Tenga cuidado de que no entre ningún líquido en el interior del aparato.
- Observe las indicaciones adicionales en el capítulo “Limpieza y cuidado”.

  **¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de incendio o descarga eléctrica. No quite la cubierta inferior. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario en el interior. Las reparaciones debe realizarlas personal técnico autorizado, únicamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**ESTE APARATO ES PARA
USO DOMÉSTICO, ÚNICAMENTE.**

Preparación y ensamblaje

Antes del primer uso

¡ADVERTENCIA!

Después de desembalar el aparato, para evitar riesgos, asegúrese de que no falte ninguna pieza y que no se hayan producido daños durante el transporte. En caso de cualquier duda, no use el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Las direcciones de servicio figuran en nuestras condiciones de la garantía y en la tarjeta de garantía.

El aparato se ha embalado para protegerlo de cualquier posible daño durante el transporte.

- Saque con cuidado el aparato de su embalaje original.
- Quite todo el material de embalaje.
- Limpie el aparato y todos los accesorios, y retire todo el polvo del embalaje como se describe en el capítulo “Limpieza, mantenimiento y cuidado”.

Tenga en cuenta que el plástico o el barniz de los muebles pueden dañar las patas de goma del aparato. Utilice un soporte adecuado, antideslizante y resistente al calor, de ser necesario (el soporte no debe ser blando).

Antes del primer uso, recomendamos hervir agua en una olla adecuada 3 o 4 veces para eliminar cualquier posible residuo de la fabricación que quede en el anafe de inducción. En este proceso se pueden emitir olores o humo; es normal y se disiparán rápidamente. No significa que el aparato está averiado. Asegúrese de que haya ventilación suficiente, p.ej. abriendo una ventana.

Funcionamiento

Uso del aparato

¡AVISO!

¡Atención! Utilice ollas y utensilios de cocina aptos para anafes de inducción, únicamente.

¡ADVERTENCIA!

Utilice utensilios de cocina (ollas, sartenes, etc.) con fondos planos, únicamente. Los fondos no deben tener ninguna irregularidad en toda la superficie. De este modo, especialmente al calentar aceite, es posible evitar un posible mal funcionamiento del aparato que podría provocar daños o lesiones debido al sobrecalentamiento.

¿Qué utensilios de cocina (ollas, sartenes, etc.) son aptos para este aparato?

- Ollas y sartenes de acero o hierro fundido esmaltado
- Utensilios de cocina de hierro o acero o de hierro fundido no esmaltado
- Utensilios de cocina fabricada con materiales como acero inoxidable y aluminio, si están marcados como aptos para anafes de inducción. (Por favor, siga las instrucciones de los utensilios)

Para funcionar correctamente, todas las ollas y sartenes deben tener un fondo plano y magnético (un imán debe poder adherirse) con un diámetro de al menos 4.72 pulgadas (12 cm). El diámetro de las ollas y sartenes no debe exceder las 10.24 pulgadas (26 cm).

Utensilios de cocina no aptos:

- Ollas y sartenes con un fondo con un diámetro inferior a 4.72 pulgadas (12 cm).
- Utensilios de cocina de cerámica y vidrio
- Utensilios de cocina de acero, aluminio, latón y cobre, a menos que se indique que son aptos para el uso con anafes de inducción.
- Utensilios de cocina con un fondo no plano (p.ej. con pies pequeños o con un espaciador)
- Utensilios de cocina con un fondo cóncavo



No toque nunca las superficies calientes con las manos desnudas; ¡use guantes o manoplas para el horno resistentes al calor! El aparato y los accesorios pueden calentarse mucho; ¡riesgo de quemaduras!

¡AVISO!

No cubra nunca la abertura de ventilación (parte trasera e inferior) del aparato, ya que esto podría provocar el sobrecalentamiento del aparato. Mantenga un espacio de separación suficiente con las paredes y otros objetos (mín. 3.94 pulgadas (10 cm)).

Asegúrese de guardar una distancia suficiente a equipos y objetos (p. ej., televisores, radios, grabadoras de cinta, etc.) que sean sensibles a los campos magnéticos.



Hay muchos alimentos que no deben prepararse ni freírse a temperaturas excesivas, ya que esto puede provocar que no se cocinen uniformemente o que se formen acrilamidas en los productos con almidón, como las papas fritas. Al calentar grandes cantidades de aceite, será necesario ajustar el nivel de temperatura del aparato. En este modo de funcionamiento podrá especificar a qué temperatura debe calentarse el aceite y así evitar una temperatura excesiva para los alimentos. Si no se alcanza la temperatura del aceite o el resultado de cocción deseados con una olla, se recomienda utilizar una de otro material.

Preparaciones básicas



Limpie todos los restos de suciedad o manchas de la superficie vitrocerámica y del fondo de la olla o sartén antes de usar el anafe y no ponga ningún paño, papel de aluminio u objeto de cualquier tipo entre el utensilio de cocina y la superficie vitrocerámica.

¡AVISO!

No ponga nunca ollas o sartenes vacías sobre la superficie vitrocerámica cuando esté lista para usarse. ¡El calor extremo que se genera puede dañarlas y la superficie esmaltada puede derretirse! Esto también podría activar el sistema de protección contra el sobrecalentamiento y apagar el dispositivo. Si esto ocurre, deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente. Podrá volver a encenderse después.




- Coloque el aparato cerca de un tomacorriente (con una tensión de red según la placa de características) al que tenga fácil acceso.
- Asegúrese de que la superficie no sea resbaladiza y esté nivelada, y que sea resistente al calor. La superficie debe ser fácil de limpiar, ya que no siempre es posible evitar los salpicones.

Funcionamiento del aparato



El anafe de inducción detecta cuando se enciende sin ningún utensilio de cocina encima o si los utensilios de cocina se quitan durante el uso. Si esto sucede, se emite una señal sonora repetidamente, la pantalla muestra el mensaje de error "E0" y el aparato se apaga después de unos 60 segundos.

Nota: Tenga en cuenta que los controles individuales de la superficie de control no reaccionan al ser tocados brevemente por razones de seguridad (niños). Por lo tanto, no debe tocar brevemente los controles individuales con la punta del dedo, sino que debe tocarlos sobre una superficie mayor con el interior del extremo del dedo. Una señal acústica indicará que el aparato ha reconocido la pulsación.

- Enchufe el aparato en el tomacorriente.
- Una señal acústica indicará que el aparato se ha enchufado correctamente.
- A continuación, ponga un utensilio de cocina adecuado (p.ej. una olla, sartén, etc.) en el centro del anafe **2**. El utensilio de cocina no debe estar vacío.
- Pulse el botón de encendido/apagado  **10** y manténgalo presionado brevemente. La luz piloto del botón de encendido/apagado  **10** se encenderá y la pantalla mostrará la palabra “on” (encendido) para indicar que el aparato está listo para usarse o para aceptar comandos adicionales. Si no introduce comandos adicionales, el aparato se apagará automáticamente después de un breve período. Antes de que esto ocurra, pulse inmediatamente el botón selector  **9** para comenzar el proceso de calentamiento o para introducir comandos adicionales. Este proceso se describe más detalladamente en las páginas siguientes.

Nota: El aparato tiene 2 modos de funcionamiento diferentes que pueden usarse con los controles del anafe **2**.

1. Ajuste mediante nivel de potencia: En este modo, pueden seleccionarse niveles de potencia diferentes para el aparato. La pantalla LED **7** indicará el nivel de potencia en “vatios”.
2. Ajuste mediante nivel de temperatura: En este modo de funcionamiento, pueden elegirse distintos niveles de temperatura, la pantalla LED **7** mostrará el nivel de temperatura en “grados Fahrenheit (°F)”.

Nota: De forma predeterminada, el tiempo de funcionamiento ininterrumpido al usar tanto el modo de funcionamiento mediante niveles de potencia como de temperatura es de 2 horas. Puede encontrarse más información en la sección “Función de temporizador”.



El aparato cuenta con un botón selector “MAX” y un botón selector “MIN”. Al pulsar el botón selector “MAX” se selecciona el nivel más alto (2000 W o 464 °F [240 °C]), independientemente de si se encuentra en el modo de potencia o el de temperatura. Al pulsar el botón selector “MIN” se activa inmediatamente el nivel más bajo (200 W o 140 °F [60 °C]). El tiempo ajustado con la función de temporizador no se verá afectado al usar los niveles de potencia o temperatura máximos o mínimos.

El proceso para seleccionar los distintos modos de funcionamiento y de los niveles de potencia o temperatura correspondientes se describe detalladamente a continuación.

Niveles de potencia del anafe **2**


Nivel (1-5)	Potencia [W]	Nivel (6-9)	Potencia [W]
1	200	6	1200
2	400	7	1400
3	600	8	1600
4	800	9	1800
5	1000		



Nota: Las especificaciones pueden variar ligeramente.




Durante el funcionamiento del aparato se puede elegir entre 9 niveles de potencia diferentes; si se prefiere trabajar en el modo de temperatura, el aparato ofrece 10 niveles de temperatura seleccionables diferentes.

Selección de los niveles de potencia

Al pulsar el botón selector  **9** una vez, el nivel de potencia predeterminado “8” (1600 W) se muestra en la pantalla LED **7** y el anafe **2** se enciende.



Al pulsar el botón selector  **6** o el botón selector  **8**, ahora puede ajustarse el nivel de potencia deseado o cambiarlo. El nivel de potencia deseado se muestra en la pantalla LED **7**.

Niveles de temperatura del anafe **2**

Si prefiere trabajar con niveles de temperatura en lugar de con niveles de potencia, puede cambiar al modo de temperatura pulsando de nuevo el botón selector  **9**.

Nivel (1-5)	Temperatura [°F (°C)]	Nivel (6-10)	Temperatura [°F (°C)]
1	140	6	320
2	176	7	356
3	212	8	392
4	248	9	428
5	284	10	464

Nota: Las especificaciones pueden variar ligeramente.

Se muestra el nivel de temperatura predeterminado (392 °F [200 °C]). Con el botón selector  **6** o el botón selector  **8**, ahora puede ajustarse o cambiarse el nivel de temperatura deseado. El nivel de temperatura seleccionado se muestra en la pantalla LED **7**. (Los niveles de temperatura pueden ajustarse en incrementos de 36 °F (2.2 °C) entre 140 y 465 °F (60-240 °C); puede haber alguna variación).





Después del proceso de calentamiento, la temperatura de los utensilios de cocina se mantiene (automáticamente) aproximadamente estable (en función del nivel de temperatura definido).

El aparato debe apagarse después de cada uso y desconectarse de la red eléctrica (tan pronto como el ventilador interno del aparato se haya enfriado y detenido) sacando el enchufe del tomacorriente. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de limpiarlo y/o guardarlo.




Función de temporizador





De forma predeterminada, el tiempo de funcionamiento ininterrumpido al usar tanto el modo de funcionamiento mediante niveles de potencia como de temperatura es de 2 horas.

El aparato permite definir un período definido de funcionamiento. Al finalizar el período definido, el anafe se apaga automáticamente y entra en modo de espera; no se calentará durante este tiempo. Durante el uso puede cambiarse el tiempo especificado en cualquier momento pulsando el botón selector  **6** o el botón selector  **8**; los niveles de potencia o temperatura ajustados no cambian.

Si desea usar esta función, siga estos pasos:


Seleccione primero el modo de potencia o de temperatura que desee usar y ajústelo a su gusto. A continuación, pulse brevemente una vez el botón temporizador/bloqueo  **17** indicado con el texto “Timer/Lock” para activar el modo de temporizador. En la pantalla LED parpadeará el tiempo predeterminado de 2:00 horas. Mientras parpadea, puede ajustarse el tiempo de funcionamiento deseado (en incrementos de 1 minuto, desde 1 minuto hasta un máx. de 180 minutos [3:00 horas]) pulsando el botón selector  **8** o el botón selector  **6**. El tiempo ajustado parpadeará brevemente, tras lo cual quedará fijo. El tiempo configurado comenzará a descontarse en una cuenta atrás minuto a minuto.



Si mantiene pulsado el botón selector  **8** u  **6**, el tiempo comenzará a contarse en incrementos de 10 minutos.


La pantalla LED **7** cambiará continuamente de mostrar la hora a mostrar los niveles de potencia o temperatura definidos. Los ajustes de potencia o de temperatura se pueden cambiar en cualquier momento; el aparato siempre funcionará con los últimos ajustes introducidos.














Para detener el temporizador antes de que llegue a cero, apague el aparato con el botón de encendido/apagado  (y vuelva a presionarlo para apagarlo, si desea).

Función de bloqueo








El anafe dispone de una función de bloqueo con la que puede bloquear todos los botones (excepto el botón de encendido/apagado) una vez que haya introducido todos los ajustes para evitar que se cambien inadvertidamente. La función de bloqueo puede activarse manteniendo pulsado (aprox. 2-3 segundos) el botón temporizador/bloqueo  17 indicado con el texto "Timer/Lock". La pantalla LED muestra el mensaje "Lock" (Bloqueado) para indicar que la función de bloqueo está activada. Cuando la función de bloqueo está activada, la pantalla LED alterna entre el mensaje "Lock" (Bloqueado) y el nivel de temperatura o potencia definido. Si desea cancelar el bloqueo, debe mantener pulsado (aprox. 2-3 segundos) el botón temporizador/bloqueo indicado con el texto "Timer/Lock". El mensaje "Lock" (Bloqueado) desaparecerá de la pantalla y se emitirá una señal acústica, y los botones selectores podrán usarse de nuevo.

	4	Botón selector: "MAX": Cambia inmediatamente al nivel de potencia máximo
	5	Botón selector: "MIN": Cambia inmediatamente al nivel de potencia mínimo
	6	Botón selector: Reduce el tiempo/temperatura/potencia
	8	Botón selector: Aumenta el tiempo/temperatura/potencia
	9	Botón selector: Selecciona potencia o temperatura
	10	Botón de encendido/apagado
	11	Botón de programa Boil water: Cocción (hervir agua)
	12	Botón de programa Deep fry: Freír en aceite abundante
	13	Botón de programa Stir fry: Freír (saltar)
	14	Botón de programa Stew: Guisar
	15	Botón de programa Heat milk: Leche (calentar leche)
	16	Botón de programa Soup: Sopa
	17	Botón Timer/Lock: Temporizador/Bloqueo


Programas predefinidos:

Además de las opciones de ajuste mediante los niveles de potencia o temperatura, este aparato está equipado con seis programas de cocción predefinidos que se pueden seleccionar con los botones de programa correspondientes.

El anafe está equipado con los siguientes botones de programa y los programas correspondientes.

- Programa de cocción para hervir agua (Boil Water) : Al pulsar este botón se inicia un temporizador predefinido de 30 minutos y el aparato comienza a funcionar a un nivel de potencia de 2000 vatios para calentar los ingredientes rápidamente y llevarlos al punto de ebullición. Después de aproximadamente 15 minutos, el aparato cambia a un nivel de potencia de 1000 vatios para mantener los ingredientes a una temperatura estable y ahorrar energía. Los niveles de potencia pueden ajustarse en cualquier momento.
- Programa para freír en aceite abundante (Deep fry) : Este programa está preconfigurado a una temperatura de 356 °F (180 °C) y un tiempo de 45 minutos. La temperatura y el temporizador pueden ajustarse en cualquier momento.
- Programa para saltar (Stir fry) : Este programa está preconfigurado a una temperatura de 464 °F (240 °C) y un tiempo de 20 minutos para alcanzar rápidamente la temperatura necesaria para freír. Por supuesto, si lo desea, puede ajustar la temperatura predefinida en cualquier momento.
- Programa para guisar (Stew) : El aparato se inicia con un nivel de potencia de 2000 vatios. Durante el programa, el anafe ajusta la potencia en función de la temperatura de los ingredientes. El tiempo predeterminado es de 90 minutos. El tiempo y el nivel de potencia pueden ajustarse en cualquier momento, pero el aparato puede cambiar automáticamente a otro nivel de potencia en cualquier momento después de aprox. dos minutos para guisar los ingredientes de forma óptima.
- Programa para calentar leche (Milk) : Al pulsar este botón se activa la función de calentamiento de leche. En este proceso, el anafe se calienta hasta una temperatura de aprox. 140 °F (60 °C). El temporizador está preconfigurado a 25 minutos. Una vez alcanzada la temperatura de 140 °F (60 °C), el aparato seguirá manteniendo los ingredientes calientes. La temperatura y el temporizador no pueden cambiarse en este programa.

Nota: En el programa Milk (leche), tiene la opción de especificar una hora de inicio con un retardo de entre 1 minuto y 24 horas. Consulte las indicaciones sobre esta función en la sección "Inicio retardado".



- Programa para sopa (Soup) : Este programa comienza con un nivel de potencia de 1000 vatios. Durante el programa, el anafe ajusta la potencia en función de la temperatura de los ingredientes. El tiempo predeterminado es de 90 minutos y no se puede cambiar. Puede ajustar el nivel de potencia, pero el aparato puede cambiar automáticamente a otro nivel de potencia en cualquier momento después de aprox. dos minutos para obtener un resultado óptimo.

Nota: En el programa Soup (sopa), tiene la opción de especificar una hora de inicio con un retardo de entre 1 minuto y 24 horas. Consulte las indicaciones sobre esta función en la sección “Inicio retardado”.










Inicio retardado



¡ADVERTENCIA!

Debe asegurarse de encontrarse cerca del aparato cuando este se encienda con la función de “inicio retardado”. El aparato debe supervisarse durante el uso.


En los programas para calentar leche (Milk)  15 y para sopa (Soup)  16, puede configurar un retardo entre 1 minuto y 24 horas tras el cual el aparato comenzará el programa.

Para usar esta función, siga estos pasos.

- Encienda el aparato manteniendo pulsado brevemente el botón de encendido/apagado  10.
- Tan pronto como aparezca la palabra “on” (encendido) en la pantalla, pulse el botón Timer/Lock (temporizador/bloqueo)  17.
- A continuación, especifique un retardo entre 1 minuto y 24 horas con el botón selector  6 u  8. El valor de retardo predeterminado es de 30 minutos. El tiempo aumenta o se reduce 1 minuto con cada pulsación. Si mantiene presionado el botón  u , el retardo cambiará de 10 en 10 minutos.
- A continuación, pulse el botón Milk  15 o Soup  16 para seleccionar el programa para calentar leche o sopa, respectivamente.
- Pulse el botón temporizador/bloqueo “Timer/Lock”  17 una vez más para confirmar la selección. Si no lo pulsa, la selección se confirmará después de unos pocos segundos.

La luz piloto del botón de encendido/apagado  10 y la luz piloto del botón temporizador/bloqueo "Timer/Lock"  17 se iluminan. La luz piloto del botón del programa seleccionado parpadea.

El tiempo restante se muestra en la pantalla 7 antes de que el aparato se apague automáticamente.

- Una vez agotado el tiempo definido, el anafe se apaga automáticamente. Si desea cancelar el inicio retardado, pulse el botón de encendido/apagado  10.

Limpieza, mantenimiento y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Desenchufe siempre el adaptador de corriente antes de limpiarlo. ¡Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo y almacenarlo! ¡Peligro de descarga eléctrica!

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que no entren líquidos dentro del aparato. No sumerja nunca el aparato en agua. ¡Peligro de descarga eléctrica!

¡AVISO!

Para la limpieza, nunca use detergentes fuertes o abrasivos ni objetos con bordes filosos.

- Utilice un paño seco, ligeramente humedecido y bien escurrido para limpiar el exterior del aparato.
- A continuación, séquelo bien.

Limpieza de las ranuras de ventilación:

Limpie regularmente las ranuras de ventilación (aberturas de entrada y salida de aire) con un cepillo suave y adecuado para eliminar el polvo y otra suciedad.

Solución de problemas

Falla	Posible causa	Medida
El aparato no funciona.	El cable de alimentación no está conectado al tomacorriente.	Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
El aparato se ha apagado durante el uso.	El aparato se ha sobrecalentado.	Desenchufe el aparato y limpie las ranuras de ventilación en caso de ser necesario. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente.
	Se ha disparado la protección contra el sobrecalentamiento; podría haberse usado el aparato con utensilios de cocina vacíos. (Mensaje de error "E5" o "E6")	Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe a temperatura ambiente. No lo use nunca con utensilios de cocina vacíos.
	El tiempo predeterminado se ha agotado, el aparato se ha apagado y dejado de calentar.	Si los alimentos no se han calentado lo suficiente, puede alargar el tiempo de cocción, de ser necesario.
	Voltaje excesivo o insuficiente transitorio (mensaje de error "E3" o "E4")	Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe a temperatura ambiente.
El aparato no se enciende, emite sonidos y la pantalla muestra el mensaje de error "E0".	No hay un utensilio de cocina sobre el anafe o el utensilio no es adecuado.	No utilice el aparato sin utensilios. Sólo deben usarse utensilios de cocina aptos para anafes de inducción. Siga las instrucciones de los utensilios de cocina.

Falla	Posible causa	Medida
La luz piloto sobre el botón de encendido/apagado está iluminada, pero el aparato no calienta.	El aparato está en modo de espera, pero la función de calentamiento no está activada.	Seleccione un modo de funcionamiento; p.ej. funcionamiento mediante niveles de potencia o temperatura.
El aparato está en modo de espera y se ha apagado.	Se ha activado el modo de apagado automático durante el tiempo de inactividad.	Encienda el aparato de nuevo si desea usarlo.

Si encuentra alguna avería de otro tipo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Nuestros representantes de atención al cliente estarán encantados de ayudarle con cualquier pregunta. Podrá encontrar nuestra dirección de servicio en los términos de la garantía. Puede solicitarse el manual del usuario en formato PDF al servicio de atención al usuario.

Información técnica

Modelo:	IK 4017
Tensión nominal:	CA 120 V
Frecuencia nominal:	60 Hz
Potencia nominal:	1800 W

Eliminación

Eliminación del embalaje



Clasifique el material de embalaje antes de deshacerse de él. Deshágase del papel y el cartón con el servicio de reciclado de papel y los envoltorios con el servicio de recolección adecuado.

Eliminación del anafe de inducción portátil

- En caso de que el anafe de inducción portátil ya no se pueda utilizar, deséchelo de acuerdo con la normativa vigente en su ciudad o estado.
- Asegúrese de que su información sobre reciclado cumpla con todas las normativas locales y las recomendaciones de la EPA (www.epa.gov).



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510
WWW.ALDI.US

**AFTER SALES SUPPORT
SERVICIO POSVENTA**

96852



800-886-8506



hup-service@h-u-p.com

MODEL/MODELO:
IK 4017

10/2018

3

**YEARS WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**